

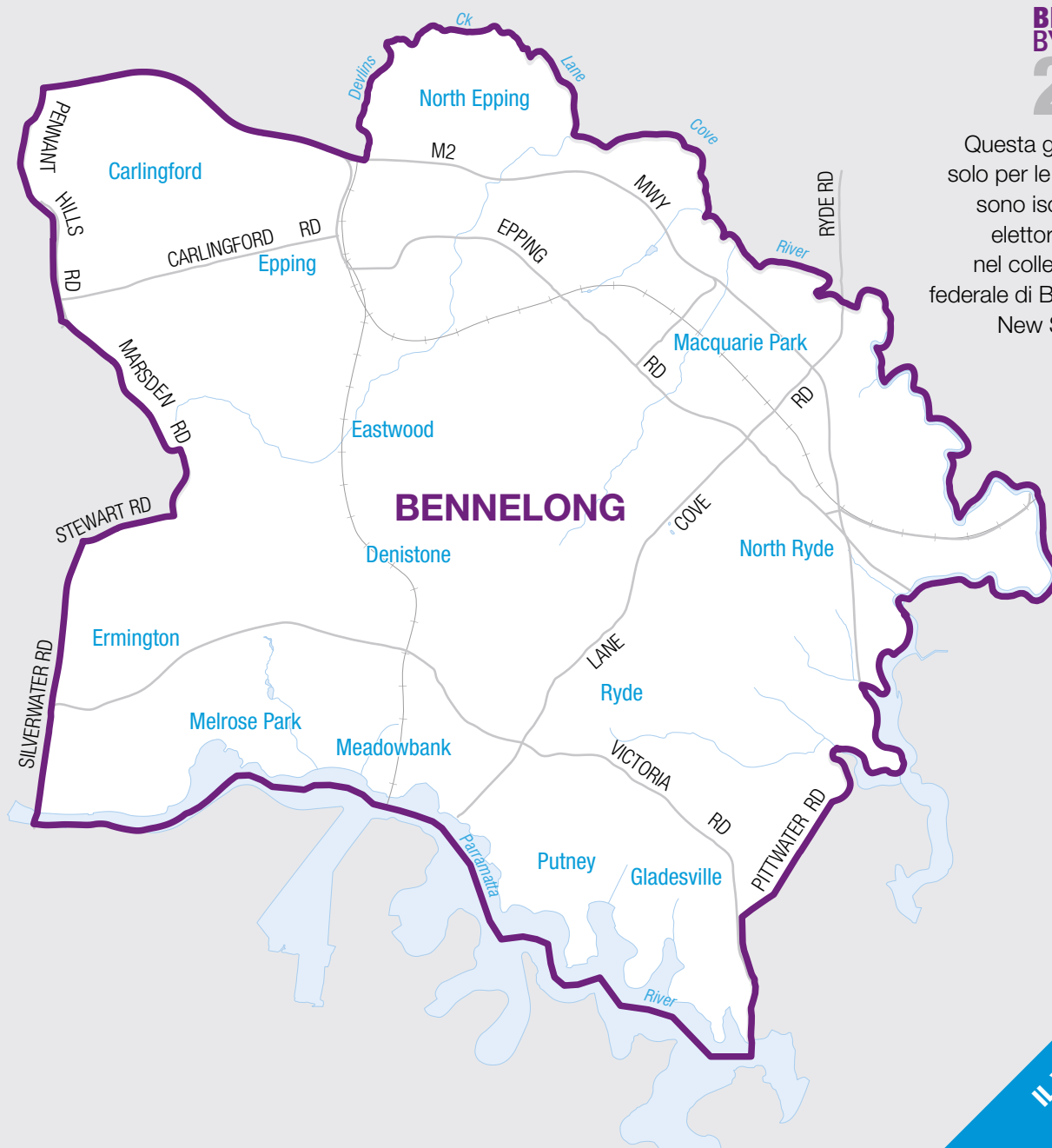


**AEC**

Australian Electoral Commission

# Guida ufficiale alle elezioni suppletive del 2017 per il collegio di Bennelong

SABATO 16 DICEMBRE 2017



## BENNELONG BY-ELECTION 2017

Questa guida è intesa solo per le persone che sono iscritte alle liste elettorali per votare nel collegio elettorale federale di Bennelong nel New South Wales.

**IL VOTO È OBBLIGATORIO**  
PER I CITTADINI AUSTRALIANI DI ETÀ  
PARI O SUPERIORE AI 18 ANNI

Le elezioni suppletive per il collegio di Bennelong (*Bennelong by-election*) sono indette per sabato 16 dicembre 2017.

I seggi apriranno alle ore 8 e chiuderanno alle ore 18 in punto.

## Perché?

Voterete per un deputato per il collegio federale di Bennelong alla Camera (*House of Representatives*). Le elezioni suppletive sono state indette a seguito delle dimissioni del deputato per il collegio di Bennelong.

## Chi è tenuto a votare?

Se siete iscritti alle liste elettorali nel collegio federale di Bennelong, siete tenuti a votare in occasione di queste elezioni suppletive. Se non siete sicuri se siete iscritti alle liste elettorali nel collegio di Bennelong, dovrete verificare i dati relativi alla vostra iscrizione al sito [www.aec.gov.au/check](http://www.aec.gov.au/check), oppure chiamare il numero 13 23 26 se vi serve assistenza.

## E se sono impossibilitato a recarmi presso un seggio?

Se non siete in grado di recarvi presso un seggio (*polling place*) nel collegio federale di Bennelong nel giorno delle elezioni suppletive, potreste avere diritto ad esprimere un voto anticipato (*early vote*). Per maggiori informazioni, visitate il sito [www.aec.gov.au/bennelong](http://www.aec.gov.au/bennelong) o chiamate il numero 13 23 26.

## Per corrispondenza

Potete richiedere di esprimere un voto per corrispondenza al sito [www.aec.gov.au/bennelong/pva](http://www.aec.gov.au/bennelong/pva). I moduli di domanda si possono anche ritirare presso le sedi dell'AEC, la Commissione elettorale

australiana. L'AEC deve ricevere la vostra domanda quanto prima e comunque entro e non oltre le ore 18 (ora legale della costa orientale australiana) di mercoledì 13 dicembre 2017.

## Di persona

Se avete diritto ad esprimere un voto anticipato, potete farlo presso un centro per il voto anticipato (*early voting centre*) (v. sotto) o presso una sede dell'AEC da martedì 28 novembre e venerdì 15 dicembre 2017.

## EPPING

53 Becroft Street

## WEST RYDE

1A Mellor Street

## Cosa accade presso il seggio nel giorno delle elezioni suppletive?



**1** Presso il seggio, uno scrutatore (*polling official*) vi chiederà nome, cognome e indirizzo e se avete già votato in occasione delle elezioni suppletive del 2017 per il collegio elettorale di Bennelong. Poi spunterà il vostro nome dalle liste elettorali.



**2** Vi verrà consegnata una scheda di voto di colore verde per la Camera (*House of Representatives*). Dovete leggere attentamente le istruzioni stampate sulla scheda di voto.

**3** Compilate la scheda di voto. Dovete numerare ogni casella perché il vostro voto sia valido.



**4** Una volta compilata la scheda di voto, piegatela e inseritela nell'apposita urna.

**Ricordate, se vi serve aiuto, potete rivolgervi ad uno scrutatore (*polling official*).**



## Dove?

Potete votare presso qualsiasi seggio nel collegio elettorale federale di Bennelong nel giorno delle elezioni suppletive. L'elenco definitivo dei seggi verrà pubblicato nel *Northern District Times* e nel *Weekly Times*, insieme ad un elenco dei candidati, mercoledì 13 dicembre 2017.

Al momento di andare in stampa, l'ubicazione di alcuni seggi non era ancora stata confermata. Le ubicazioni definitive sono pubblicate e consultabili al sito [www.aec.gov.au/bennelong](http://www.aec.gov.au/bennelong).



Potete verificare l'indice di accessibilità per disabili e i particolari dei seggi al sito [www.aec.gov.au/bennelong](http://www.aec.gov.au/bennelong).

Per le opzioni di voto per le persone cieche e ipovedenti, chiamate il numero **13 23 26**.

## Ubicazione dei seggi

### CARLINGFORD

Carlingford Public School

Roselea Public School

### DENISTONE EAST

Denistone East Public School

### EASTWOOD

Corrective Services Academy

Eastwood Baptist Hall

Eastwood Heights Public School

Eastwood Public School

Macquarie Anglican Church

### EPPING

Epping Church of Christ

Epping Heights Public School

Epping Public School

Epping West Public School

### ERMINGTON

Ermington West Public School

Rydalmere East Public School

### GLADESVILLE

Gladesville Public School

Gladesville Sporties

### MACQUARIE PARK

Morling College

### MARSFIELD

Epping Boys High School

Kent Road Public School

### MEADOWBANK

Meadowbank TAFE College

### MELROSE PARK

Melrose Park Public School

### NORTH EPPING

Epping North Public School

### NORTH RYDE

North Ryde Public School

Ryde East Public School

Truscott Street Public School

### PUTNEY

Putney Public School

Royal Rehab

### RYDE

Australian Air League Building

Meadowbank Public School

Ryde Public School

Ryde Secondary College

St Annes Anglican Church

### WEST RYDE

Marsden High School

TAFE NSW - Northern Sydney  
Institute Ryde Campus

West Ryde Public School

## Come far contare il vostro voto

Per le elezioni suppletive per il collegio di Bennelong, vi verrà consegnata una scheda di voto di colore verde.

Voterete per l'elezione di un deputato per il collegio federale di Bennelong alla Camera (*House of Representatives*).

**Numerate tutte le caselle nel vostro ordine di preferenza.**

**Non preoccupatevi se fate un errore. Potete richiedere un'altra scheda di voto e ricominciare da capo.**

Potete esercitarvi a votare al sito [www.aec.gov.au/practise-voting](http://www.aec.gov.au/practise-voting).

House of Representatives  
Ballot Paper

State  
Electoral Division of Division Name

**Number the boxes from 1 to 8 in the order of your choice**

2 SURNAME, Given Names  
INDEPENDENT

3 SURNAME, Given Names  
PARTY

7 SURNAME, Given Names  
PARTY

4 SURNAME, Given Names  
PARTY

1 SURNAME, Given Names  
PARTY

5 SURNAME, Given Names  
PARTY

6 SURNAME, Given Names  
PARTY

8 SURNAME, Given Names  
PARTY

Remember... number every box to make your vote count

SAMPLE

Fac-simile della scheda elettorale

## Versioni alternative della presente guida

Per richiedere la presente guida in formato alternativo, chiamate il numero **13 23 26** o scaricatela dal sito [www.aec.gov.au/bennelong](http://www.aec.gov.au/bennelong).

Se siete sordi o affetti da un disturbo dell'udito o del linguaggio, contattateci tramite il National Relay Service: gli utenti TTY devono telefonare al numero 133 677 citando il numero 13 23 26. Gli utenti del sistema 'Speak and Listen' devono telefonare al numero 1300 555 727 e citare il numero 13 23 26. Gli utenti di internet relay devono connettersi all'NRS e poi chiedere del numero 13 23 26.

Versioni tradotte della presente guida sono disponibili in cinese, coreano e italiano al sito [www.aec.gov.au/translated](http://www.aec.gov.au/translated).

### Servizio telefonico interpreti

Per informazioni generali in italiano sulle modalità di voto e sulle elezioni, chiamate il numero **1300 720 138**.

**Il voto è obbligatorio per tutti i cittadini australiani di età pari o superiore ai 18 anni.**

Se non votate, potreste essere denunciati all'autorità giudiziaria. Votare più di una volta costituisce un reato.

[www.aec.gov.au](http://www.aec.gov.au) 13 23 26

